



Demoiselle de Balma.



## LE PORTILLON.

Où sommes-nous donc ? Un air vif et pur circule autour de nous ; le ciel est plus bleu que d'habitude ; il semble qu'au-dessus de nos têtes s'étende un voile de gaze azurée, et qu'on n'aurait qu'à le soulever avec la main pour découvrir l'immensité... ce monde inconnu auquel notre âme, par une prescience divine, ne cesse d'aspirer ! Chacun de nos soupirs n'est-il point un élan vers cet infini que nous brûlons d'atteindre ? on croirait être ici sur le chemin qui y conduit. Autour de nous, une solitude entière ; des montagnes à perte de vue ; des forêts gigantesques peuplées de bêtes fauves ; c'est ici la limite qui sépare la France de l'Espagne !... Vous avez un pied sur le sol français, l'autre repose sur la terre des Ibères. Un regard encore avant de la quitter ; n'aurez-vous point un regret, une larme, un vœu à lui donner, vous qui allez revoir votre patrie ? Hélas ! France et Espagne, sœurs d'alliance, sœurs de gloire, sœurs aussi de sympathie, quel même vertige vous égare toutes deux ? Pourquoi tant de bruit et si peu de bonheur ? esclaves l'une et l'autre des passions et du mauvais vouloir de quelques-uns, vous bornerez-vous toujours à frémir sous vos chaînes ? Oublieuses du passé, insouciantes de l'avenir, ne vous unirez-vous point enfin dans une communauté d'énergie et de volonté, comme vous êtes maintenant unies dans une communauté d'apathie et de souffrance ? Espagne ! Espagne ! ne sens-tu point tressaillir dans ton sein les ossements de tes héros morts ? Et toi, France, n'est-il point temps aussi que tu te demandes pourquoi tant de sang versé, de dévouements inutiles, de sacrifices sans résultat ? France, Espagne, pourquoi cette longue halte dans le désert ? Au ciel brille pour vous le phare lumineux qui guide les peuples à la terre promise ; la science, le génie, la liberté rayonnent sur vous. Osez les suivre dans leur marche glorieuse et triomphante. Laissez loin, bien loin, les langes de l'ignorance et des préjugés. Brisez les idoles élevées par la corruption. Que la vertu seule ait votre culte. Culte saint et pur dont la récompense est un bonheur pur comme elle, éternel comme le Dieu d'où elle émane. France, Espagne, nobles contrées ! soyez rivales quoique amies, mais rivales seulement de grandeur et de vertu !

Et toi, fille aînée de Charles-Quint, joyau précieux de la couronne du grand empereur ! joyeuse Andalousie ! superbe Aragon ! pieuse Galice ! noble Castille ! adieu ! que s'il nous est jamais donné d'arranger à notre gré les jours qui nous restent à vivre, c'est dans ton sein que nous irons chercher le repos après tant d'orages ; là, que nous irons oublier !... non, mais penser, aimer, et peut-être joindre nos labeurs à ceux des dignes enfants de

la patrie, de ces hommes courageux tour à tour écrivains et guerriers, qui ont voué leur existence à ta régénération. Notre voix, s'unissant alors à ce concert immense qui s'élève dans ton sein comme la voix des prophètes de la Judée, ne cessera de crier : « Courage ! courage ! redeviens ce que tu fus autrefois ! renais pour vivre libre et puissante. »

Espagne ! France ! nos deux patries ! heureux serons-nous s'il nous est donné de cueillir seulement une feuille des lauriers purs et mérités qui ceindront un jour vos têtes glorieuses ! Nous pourrons y toucher sans crainte, car nos mains seront restées pures, et nos cœurs n'auront jamais été mêlés aux luttes honteuses, d'où vous devez sortir régénérées pour un long avenir de bonheur !...



## TABLE DES CHAPITRES.



|   | Pages.     |
|---|------------|
| INTRODUCTION.....   | 1          |
| CHAPITRE I. CANTABRIE.....  | 9          |
| — II. SANTANDER — ASTURIES. — GALICE.....   | 49         |
| — III. CASTILLE LA VIEILLE.....   | 97         |
| — IV. LA NOUVELLE CASTILLE. — L'Escurial. — Madrid. — Los Toros. —<br>Aveugles et Mendiants. — Le Pêché mortel.....           | 149        |
| — IV. (SUITE.) — Tolède. — La Mancha. — La Sierra Morena. — Regard en<br>arrière.....   | 259        |
| — V. La Sierra Morena. — Les Andalous. — Séville. — Cordoue. — Grenade.<br>— Jaen. — Les Maures. — Cadix et ses environs..... | 345        |
| — VI. Valence. — Murcie. — Saint-Vincent de Ferrer.....   | 365        |
| — VII. La Catalogne et les Catalans. — Mont Serrat. — Aragon. — Navarre.<br>Le Portillon.....                                 | 577<br>591 |



## PLACEMENT DES GRAVURES.



|  |  |
|--|--|
| <p>Portrait d'Isabelle . . . . . En regard du titre. 4</p> <p>Jeune fille des environs de Bilbao . . . . . Page 28</p> <p>Grande place de Vittoria . . . . . 32</p> <p>Corrégidor . . . . . 49</p> <p>Maragato des environs d'Astorga . . . . . 58</p> <p>Femme des environs de Vigo . . . . . 88</p> <p>Jeune fille des environs de Valladolid. —<br/>Calesero . . . . . 97</p> <p>Salamanque . . . . . 100</p> <p>Femme des environs de Salamanque . . . . . 101</p> <p>Burgos . . . . . 111</p> <p>Intérieur de la cathédrale de Burgos . . . . . 121</p> <p>Ségovie . . . . . 140</p> <p>Jeune fille de Ségovie . . . . . 141</p> <p>Madrid . . . . . 157</p> <p>Le mendiant . . . . . 176</p> <p>Alguazil des combats de taureaux . . . . . 193</p> <p>Torero avant la course . . . . . 200</p> <p>Picador démonté . . . . . 201</p> <p>Majo . . . . . 246</p> <p>Manola . . . . . 247</p> <p>Chapelle du Christ et de la Lumière, à To-<br/>lède . . . . . 280</p> <p>Tolède . . . . . 301</p> <p>Cloître du couvent de Saint-Jean des Rois . . . . . 305</p> <p>Grande chapelle de la cathédrale de Tolède . . . . . <i>ib.</i></p> <p>Grand escalier de l'hôpital de Tolède . . . . . <i>ib.</i></p> | <p>Le bandit (<i>bandolero</i>) . . . . . 309</p> <p>Entrée de la plaine de Grenade . . . . . 315</p> <p>Cordoue . . . . . 320</p> <p>Grande mosquée de Cordoue . . . . . 322</p> <p>Habitant des environs de Xérès . . . . . 336</p> <p>Curra de Séville (<i>curra Sevillano</i>) . . . . . 344</p> <p>Sérénade . . . . . 345</p> <p>Gitana . . . . . 345</p> <p>Contrebandier (<i>contrabandista</i>) . . . . . 347</p> <p>Séville . . . . . 346</p> <p>Enfant de cœur (<i>seise de Sevilla</i>) . . . . . 352</p> <p>Ronda . . . . . 355</p> <p>Couvent des carmes, à Cadix . . . . . <i>ib.</i></p> <p>Restes d'un pont mauresque sur le Darro . . . . . <i>ib.</i></p> <p>Xérès . . . . . <i>ib.</i></p> <p>Malaga . . . . . <i>ib.</i></p> <p>Porte mauresque sur la place de Viva Ram-<br/>bla, à Grenade . . . . . 356</p> <p>Jeune fille à l'église . . . . . 357</p> <p>L'Alhambra . . . . . 359</p> <p>Cour des Lions de l'Alhambra . . . . . 360</p> <p>Habitant des environs d'Orihuela . . . . . 365</p> <p>Valence . . . . . 369</p> <p>Miquelet (<i>miguelete</i>) . . . . . 377</p> <p>Saragosse . . . . . 389</p> <p>Femme des environs de la Seu d'Urgel . . . . . 390</p> <p>Dame de Palma (<i>Palmesana</i>) . . . . . <i>ib.</i></p> |
|--|--|

Nouvelles Publications de la Librairie Ethnographique,  
RUE DU HAZARD-RICHELIEU, 4.



# LES MOEURS ET COSTUMES

DE TOUS LES PEUPLES,

OUVRAGE RÉDIGÉ PAR M. G. HENRIET,

ET PUBLIÉ

SOUS LA DIRECTION DE M. FRÉDÉRIC LACBOIX.

La première série comprend l'AFRIQUE et l'Océanie. Ces deux parties du globe formeront 60 livraisons.  
La livraison est composée de huit pages de texte grand in-8°, et d'une grande planche tirée à part, coloriée avec le plus grand soin, très-fréquentement rehaussée d'or, et représentant souvent plusieurs sujets.  
Un grand nombre de jolies gravures sont, en outre, imprimées dans le texte; elles représentent des vues de villes, de sites, scènes de mœurs, etc.  
Prix de la livraison : 50 centimes. — La deuxième série sera publiée en 1847-1848.

## COSTUME DU MOYEN AGE,

d'après

DES MONUMENTS D'ART ET DES MANUSCRITS CONTEMPORAINS.

Cet ouvrage est publié en 30 livraisons, composées, chacune, de 5 planches, format grand in-8°, coloriées avec le plus grand soin, et la plupart rehaussées d'or et d'argent, avec texte explicatif.  
Le prix de chaque livraison est de 4 fr.  
L'ouvrage sera terminé dans le courant de 1847.

## MONUMENTS DE TOUS LES PEUPLES,

Dessinés et décrits d'après les documents les plus modernes,

Par M. ERNEST BRETON, membre de la Société des Antiquaires de France.

DEUXIÈME ÉDITION,

2 VOL. GRAND IN-8°, ENRICHIS DE 150 PLANCHES REPRÉSENTANT LES MONUMENTS LES PLUS REMARQUABLES, ET D'UN GRAND NOMBRE DE VIGNETTES IMPRIMÉES DANS LE TEXTE.

Prix : 22 fr. 50 cent.

Le même ouvrage est publié en 75 livraisons à 50 centimes.  
La librairie ethnographique se charge de compléter les exemplaires de la première édition.

Ouvrage terminé :

HISTOIRE ET COSTUMES

DES ORDRES RELIGIEUX, CIVILS ET MILITAIRES,

PAR M. L'ABBÉ TIRON.

Deuxième édition, considérablement augmentée,

DÉDIÉE A SON ÉMINENCE LE CARDINAL LAMBRUSCHINI.

2 vol. grand in-8°, ornés de 114 belles planches coloriées. Prix : 40 fr.

## STATISTIQUE GÉNÉRALE MÉTHODIQUE & COMPLÈTE DE LA FRANCE

COMPARÉE AUX GRANDES PUISSANCES DE L'EUROPE,

Par J.-H. Schnitzler,

Auteur de la Statistique de Russie, directeur de l'Encyclopédie des gens du monde, etc.

4 vol. in-8°. — Prix : 50 fr.



900 =

Nouvelle parution de la Grande Encyclopédie

sur les moeurs et costumes

# LES MOEURS ET COSTUMES

DE TOUS LES PEUPLES

PAR LA COMTESSE DE S. ANNE DE LA ROCHE

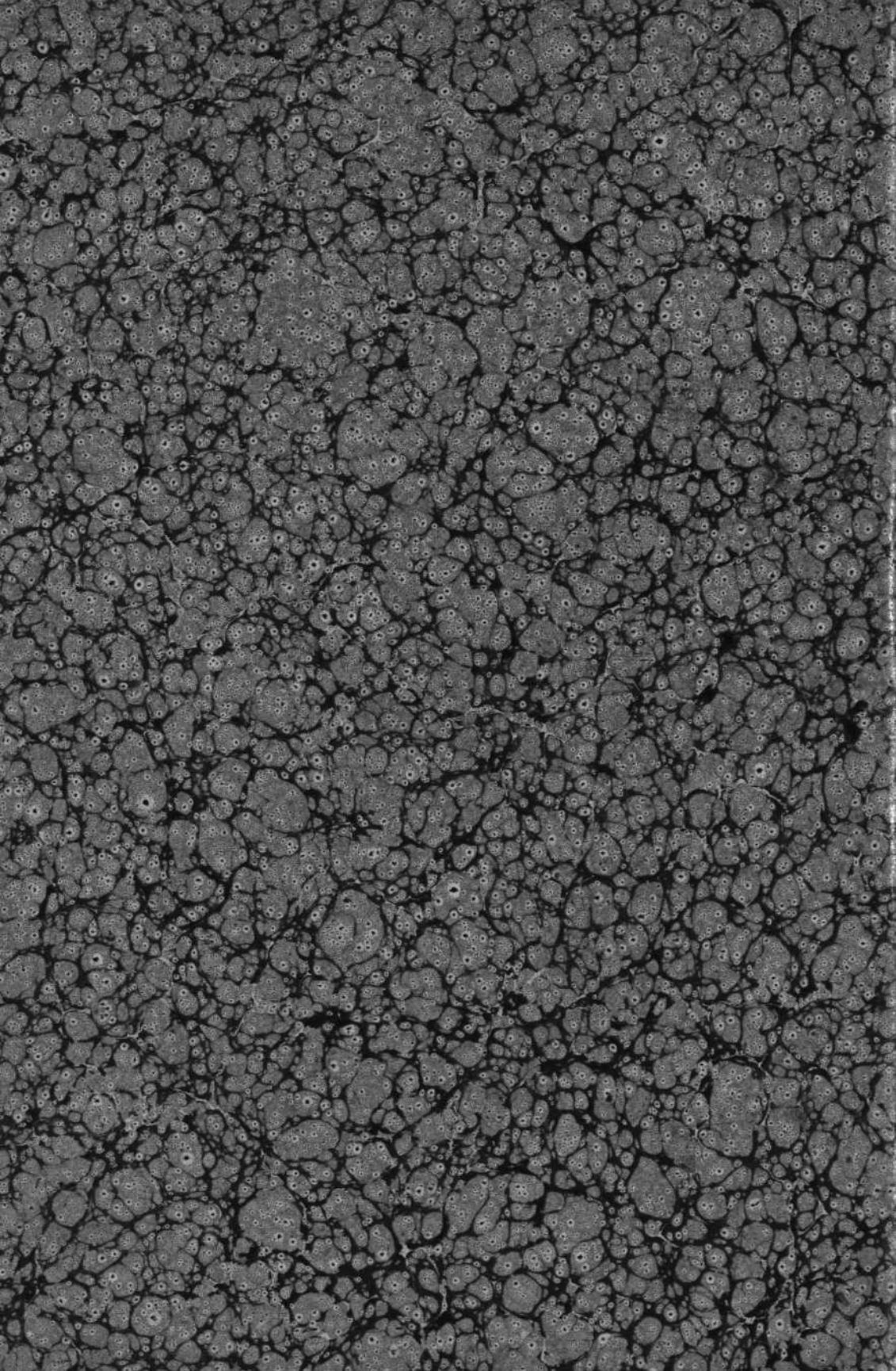
## COSTUME DE MOEUX ET AGE

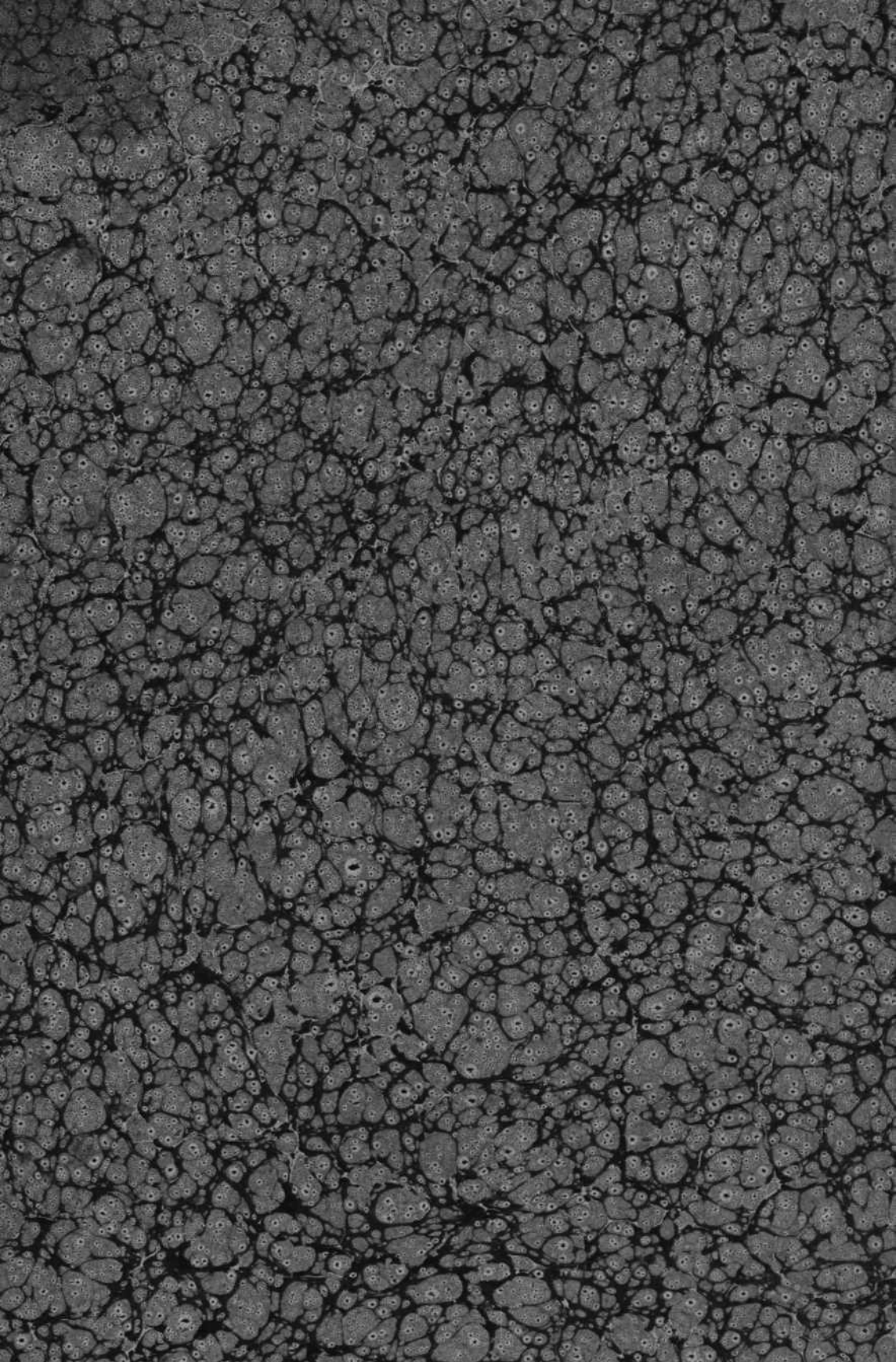
## MOEURS ET COSTUMES DE TOUS LES PEUPLES

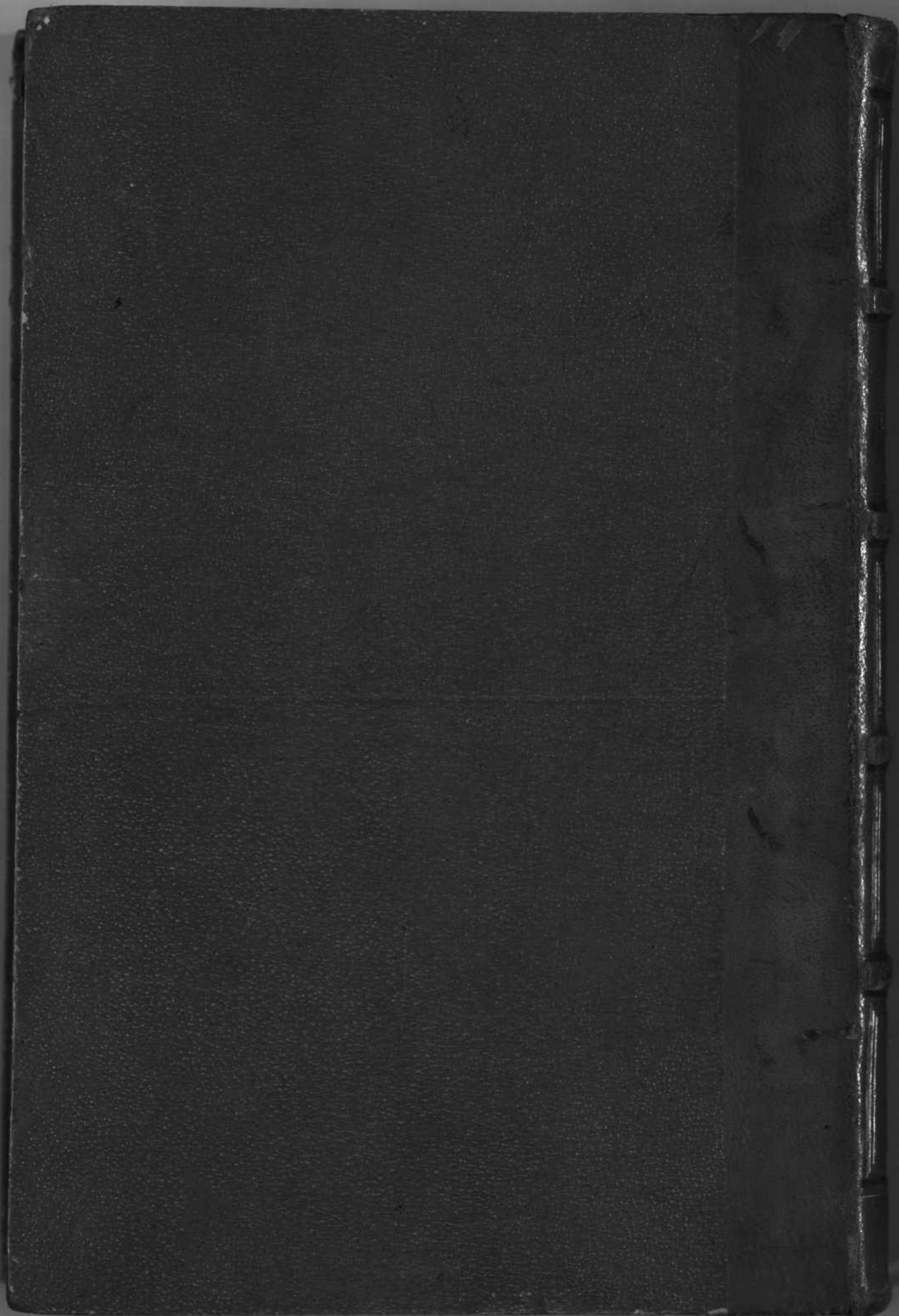
DES ORDRES ROYAUX, CIVILS ET MILITAIRES

STATISTIQUE GENERALE ANNEE 1850 DE LA FRANCE

ikn rye







L'ESPAGNE